



# PLANTILLA DE DOBLAJE

## Tipo de Obra

Documental

Largometraje

Mediometraje

Cortometraje

## Tipo de producción (no documental)

Película cine  Serie televisión  Película dibujos animados  CD/DVD interactivo   
 Película televisión / tv-movie  Serie dibujos animados  Videojuego  Otros

(especificar) .....

## Datos de la obra

Título idioma original ..... Idioma original .....

Nacionalidad ..... Título idioma doblado .....

Título capítulo ..... Número capítulo .....

Idioma doblado: Balear  Castellano  Catalán  Euskera  Gallego  Valenciano

Estudio de doblaje ..... Fecha doblaje .....

Director de doblaje ..... Número total de takes de la obra

Firma del Director de doblaje

## IMPORTANTE:

1. Los takes realizados por un mismo artista correspondientes al **doblaje de diferentes "personajes"**, deberán registrarse por lo establecido en convenio, no pudiendo ser acumulados, a efectos de designación de categoría, si excedieran los parámetros fijados.
2. Los takes correspondientes al **doblaje de los "ambientes"**, siempre serán encuadrados en la **categoría C**. No podrán ser acumulados a los realizados al interpretar personajes.
3. Cuando las **plantillas** reflejen a un mismo intérprete en **diferentes categorías**, sólo se tendrá en cuenta la **categoría mayor**.
4. Cuando la obra sea doblada a **más de un idioma**, se tendrá que cumplimentar una plantilla nueva por cada idioma.
5. El **director de doblaje** será el encomendado, por interés propio y de sus compañeros, en hacer llegar esta plantilla a las oficinas de AISGE.
6. El **director de doblaje** podrá, con carácter excepcional y en función del grado de dificultad de la interpretación realizada, asignar únicamente la categoría de reparto **inmediatamente superior** a la resultante conforme a las horquillas de takes realizados.

## SOLO DOCUMENTAL

DURACIÓN: .....

Nombre y apellidos

.....

.....

.....

.....

.....

CATEGORÍA ARTÍSTICA (marcar la que proceda)

Narrador

Resto

Firma

A

B

.....

A

B

.....

A

B

.....

A

B

.....

A

B

.....

## RESTO DE OBRAS

Categoría A1

Largometraje: >de 85 takes

Mediometraje: >de 55 takes

Cortometraje: >de 35 takes

Personaje

Nombre y apellidos

Firma

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



